



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de FRANÇOIS-GIAPPICONI (Catherine), « Index des mots et expressions expliqués », *Théâtre*, Tome III, NIVELLE DE LA CHAUSSÉE (Pierre-Claude), p. 735-740

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11530-4.p.0735](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11530-4.p.0735)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX DES MOTS ET EXPRESSIONS EXPLIQUÉS¹

- A remois* : *Rapatriage*, 56
 Aboucher (s') : *Rapatriage*, 324
 Accoler (la botte) : *Rapatriage*, 645
 Acoquiner : *Amour castillan*, 840
 Ahuri (de Chaillot) : *Rapatriage*, 570
 Air (en l') : *Amour castillan*, 1016
 Ajuster (quelqu'un) : *Amour castillan*, 656
 Aliboron (maître) : *Rapatriage*, 259
 Amadou : *Rapatriage*, 290
 Anguille (sous roche) : *Rapatriage*, 50
 Apocryphe : Prologue d'*Amour pour amour*, 195
 Appel : *Amour castillan*, 378
 Appeler : *Amour castillan*, 969
 Archonte : *Tyrinthetaiens*, 41
 Argus : *Amour castillan*, 240
 Arrhes (au coche) : *Rapatriage*, 300
 Aune (tout du long de l') : *Rapatriage*, 353
 Auspices : *Tyrinthetaiens*, 578
- Bacchanales : *Tyrinthetaiens*, 531
 Badinerie : *Rival de lui-même*, 115
 Bailler : *Rapatriage*, 199
 Balloter (quelqu'un) : *Amour castillan*, 865
 Baste : *Amour castillan*, 451
 Bâter (mal) : *Rapatriage*, 72
 Battre : *Rapatriage*, 161
 Baudet : *Rapatriage*, 16
 Bec-jaune : *Rapatriage*, 352
 Berceau : *Rival de lui-même*, 19
 Bienséance : *Amour castillan*, 472
- Bigarrure : *Amour pour amour*, 368
 Blanc-bec : *Rapatriage*, 352
 Boire (le vin du marché) : *Rapatriage*, 306
 Boîte (à Perrette) : *Rapatriage*, 703
 Botte : *Rapatriage*, 608
 Boutter (de l'aisance) : *Rapatriage*, 155
 Bran : *Rapatriage*, 87
 Bredouille : *Rapatriage*, 449
 Briquet : *Rapatriage*, 289
 Brouet d'andouille : *Rapatriage*, 235
 Brouillamini : *Amour castillan*, 555
 Bruit (à petit) : *Retour imprévu*, 365
 Brûle-pourpoint (à) : *Retour imprévu*, 271
 Brune (sur la) : *Tyrinthetaiens*, 997
 Butor : *Rapatriage*, 27, 385
 Butte (en) : Prologue d'*Amour pour amour*, 25
- Cadet : *Rapatriage*, 15
 Camouflet : *Rapatriage*, 391
 Camus : *Rapatriage*, 341
 Caparaonné : *Tyrinthetaiens*, 732
 Cartel : *Amour castillan*, 379
 Chaise : *Amour castillan*, 910
 Chape (Se débattre de la chape à l'Évêque) : *Rapatriage*, 460
 Chapeau : *Amour castillan*, 455
 Charlatan : Prologue d'*Amour pour amour*, 191
 Charme : *Rapatriage*, 18
 Chaud : *Amour castillan*, 658

1 Les mots ou expressions sont suivis du titre de la pièce et du numéro du vers concerné. Lorsqu'il s'agit de mots ou d'expressions figurant dans les didascalies, le numéro est celui du vers qui suit.

- Chausse (Prendre ses fesses pour ses chausse) : *Rapatriage*, 481
 Chauve-souris (en) : *Rapatriage*, 28
 Cheville (Autant de trous que de chevilles) : *Rapatriage*, 22
 Chicane : *Tyrinthetaiens*, 816
 Chien (couchant et chien courant) : *Rapatriage*, 148
 Chier (dans ma malle) : *Rapatriage*, 150 ; (du poivre dans la main) : *Rapatriage*, 475
 Ciboule (Marchand d'oignons se connaît en ciboule) : *Rapatriage*, 440
 Claude (ou glaude) : *Rapatriage*, 177
 Clef (de meute) : Prologue d'*Amour pour amour*, 23
 Clou (river le) : *Rapatriage*, 20
 Coiffer (se) : *Amour pour amour*, 318
 Compté (Tout bien compté et rabattu) : *Tyrinthetaiens*, 987
 Concession : *Retour imprévu*, 6
 Congru : *Tyrinthetaiens*, 849
 Congrûment : *Tyrinthetaiens*, 732
 Conjurer : *Tyrinthetaiens*, 375
 Consigner : *Amour castillan*, 946
 Conte (bleu) : *Amour pour amour*, 238
 Contremander : *Rival de lui-même*, 237
 Contretemps : *Tyrinthetaiens*, 709
 Coq-à-l'âne : *Rapatriage*, 608
 Corne (cornes d'abondance) : *Rapatriage*, 332
 Corner : *Rapatriage*, 370
 Cornet : *Rapatriage*, 634
 Corrégidor : *Amour castillan*, 659
 Cotillon : *Tyrinthetaiens*, 120
 Cotte : *Rapatriage*, 520
 Couchée : *Amour castillan*, 1040
 Couler : *Rapatriage*, 139
 Coureur : *Retour imprévu*, 323
 Courrier : *Retour imprévu*, 261
 Cracher (au bassin) : *Rapatriage*, 627
 Crier (en aveugle) : *Rapatriage*, 477
 Croix (N'avoir ni croix ni pile) : *Rapatriage*, 5, 640
 Cru : *Retour imprévu*, 188
 Cul (de basse-fosse) : *Rapatriage*, 45 ; (en avoir dans le cul) : *Rapatriage*, 383
 Cure : *Tyrinthetaiens*, 473
 Damer (le pion) : *Rapatriage*, 35
 Dauber : *Rapatriage*, 422
 Décorer : *Retour imprévu*, 985
 Découdre (en) : *Rapatriage*, 701
 Dérouter : *Rapatriage*, 16
 Devoir (en) : *Amour castillan*, 428
 Diable (Tirer le diable par la queue) : *Rapatriage*, 214
 Diantre : *Rapatriage*, 117, 511 ; Prologue du *Rival de lui-même*, 8
 Disputer : *Amour pour amour*, 345
 Docteur : *Retour imprévu*, 101
 Doliman : Prologue d'*Amour pour amour*, 96
 Donner (s'en donner) : *Rapatriage*, 388
 Dragon (de vertu) : *Amour castillan*, 99
 Drap (beaux draps blancs) : *Rapatriage*, 208
 Draper : *Retour imprévu*, 356
 Dru (y aller) : *Rapatriage*, 259
 Duègne : *Amour castillan*, 133
 Échapper : *Retour imprévu*, 396
 Écorcher : *Rapatriage*, 477
 Embrassement : *Amour castillan*, 779
 Embrasser : *Rival de lui-même*, 262
 Emplan : *Rapatriage*, 583
 Enchanteresse : *Amour castillan*, 663
 Enclouure : *Rapatriage*, 51
 Engaufré : *Rapatriage*, 469
 Entendre : *Amour pour amour*, 575
 Envi (à l') : *Tyrinthetaiens*, 654
 Envoyer (aux peautres) : *Rapatriage*, 524
 Épices : *Tyrinthetaiens*, 602
 Épitaphe : *Tyrinthetaiens*, 741
 Éplucher (s') : *Rapatriage*, 488
 Escarcelle : *Rapatriage*, 629
 Espèce : *Amour castillan*, 73
 Étoupe : *Rapatriage*, 290

- Étourneau : *Amour castillan*, 1017
 Étrille : *Rapatriage*, 436
 Étrivière : *Amour castillan*, 488
 Exorde : *Tyrinthiens*, 444
 Exprès : *Amour castillan*, 883
 Extravaguer : Prologue d'*Amour pour amour*, 244 ; *Amour castillan*, 831
- Faction : *Tyrinthiens*, 374
 Faire (le faut) : *Rapatriage*, 290
 Faquin : *Rapatriage*, 469
 Farceur : *Tyrinthiens*, 641
 Fat : *Retour imprévu*, 121
 Fatuité : *Retour imprévu*, 167
 Faucille (Droit comme une faucille) : *Rapatriage*, 273
 Fesse (Prendre ses fesses pour ses chausses) : *Rapatriage*, 481
 Fesse-mathieu : *Rapatriage*, 426
 Fi : *Rapatriage*, 82
 Fin (faire le) : *Amour castillan*, 766
 Fleurette : *Amour pour amour*, 82 ; *Amour castillan*, 846
 Flûte (Il souvient toujours à Robin de ses flûtes) : *Rapatriage*, 368
 Foin : *Rapatriage*, 205
 Foireux : *Rapatriage*, 478
 Forain : *Tyrinthiens*, 646
 Forfait : *Rapatriage*, 362
 Forligner : *Rapatriage*, 274
 Fort (son) : *Retour imprévu*, 788
 Fortune (homme de) : *Tyrinthiens*, 618
 Four : *Tyrinthiens*, 777
 Frénésie : *Rival de lui-même*, 354 ; *Amour castillan*, 221
 Frotter : *Rapatriage*, 161
- Galimafrée : *Rapatriage*, 468
 Gamme (changer de) : *Rapatriage*, 392
 Gant (perdre ses gants) : *Rapatriage*, 271
 Garde-note : *Rapatriage*, 626
 Garouage : Prologue du *Rival de lui-même*, 4
 Gaule : *Amour castillan*, 442
- Gens (du bel air) : *Amour castillan*, 1030
 Gille (faire) : *Rapatriage*, 706
 Gîter : *Amour castillan*, 872
 Goberger (se) : *Rapatriage*, 498
 Gogue : *Rapatriage*, 73
 Gonin (maître) : *Rapatriage*, 578
 Gorge (rendre) : *Rapatriage*, 392
 Gothique : *Amour castillan*, 147
 Grappe (mordre à la) : *Rapatriage*, 231
 Grimoire : *Rapatriage*, 357
 Grue : *Rapatriage*, 687
 Guenuche : *Rapatriage*, 489
 Guêtre (tirer ses guêtres) : *Rapatriage*, 381
 Gueux (comme un rat) : *Rapatriage*, 329
- Habiller (un lapin) : *Rapatriage*, 168
 Habit (L'habit ne fait pas le moine) : *Rapatriage*, 40
 Harangue et haranguer : *Tyrinthiens*, 137
 Haut-de-chausses : *Rapatriage*, 46
 Hécatombe : *Tyrinthiens*, 99
 Hétéroclite : *Amour pour amour*, 29
 Hoirie : *Rapatriage*, 532
- Idole : *Retour imprévu*, 345
 Imaginer (s') : *Retour imprévu*, 788
 Imprécation : *Tyrinthiens*, 762
- Jarni : *Rapatriage*, 15, 117, 398, 617, 620
 Jarnon : *Rapatriage*, 86
 Jouer (au Roi dépouillé) : *Rapatriage*, 280 ; (à qui perd gagne) : *Amour castillan*, 858
- Ladre : *Rapatriage*, 427, 500
 Laisse (en) : Prologue du *Rival de lui-même*, 20
 Langue (d'aspic) : *Retour imprévu*, 734
 Lard (manger le) : *Rapatriage*, 192
 Licteur : *Tyrinthiens*, 92
 Limier : *Retour imprévu*, 190
 Lippée (franches lippées) : *Rapatriage*, 621
 Litière (sur la) : *Amour castillan*, 116
 Loger (quelqu'un) : *Amour castillan*, 641

- Lune (faire un trou à la) : *Rapatriage*, 613
- Main (à deux mains) : *Rapatriage*, 159
- Magister : *Rival de lui-même*, 5
- Malheure (à la) : *Tyrinthetaiens*, 848
- Manche (Avoir quelqu'un dans sa manche) : *Rival de lui-même*, 84
- Mante : *Amour castillan*, 8
- Marouffe : *Rapatriage*, 382, 429
- Masque : *Amour castillan*, 441
- Matamore : *Amour castillan*, 452
- Matassin : *Tyrinthetaiens*, 679
- Maugrebleu : Prologue du *Rival de lui-même*, 27 ; *Amour castillan*, 441
- Maugredienne : *Rapatriage*, 207
- Même (être à) : *Rival de lui-même*, 450
- Ménétrier : Prologue du *Rival de lui-même*, 1
- Merveilleuse : *Tyrinthetaiens*, 991
- Mic-mac : *Rapatriage*, 453
- Ministère : *Amour castillan*, 665
- Mitraïlle : *Rapatriage*, 372
- Moi dixième : *Amour castillan*, 657
- Monument : *Tyrinthetaiens*, 859
- Morbleu : Prologue du *Rival de lui-même*, 1
- Mordienne : *Rapatriage*, 10, 85
- Morgoise : *Rapatriage*, 20
- Morgué : *Rapatriage*, 609, 617
- Morguenne : *Rapatriage*, 657
- Moucher (du pied) : *Rapatriage*, 323
- Mouchoir (de visage) : *Rapatriage*, 245
- Moule (jeter en) : *Rapatriage*, 441
- Mystère : *Tyrinthetaiens*, 607, 736
- Naissance : *Retour imprévu*, 984
- Nécessaire : *Retour imprévu*, 91
- Négoce : *Rapatriage*, 453
- Niche : *Rapatriage*, 749
- Nonpareille : *Rapatriage*, 497
- Notifier : *Retour imprévu*, 1142
- Nôtre (du) : *Tyrinthetaiens*, 5
- Obéré : *Tyrinthetaiens*, 614
- Œil (se battre l') : *Rapatriage*, 145
- Orateur : *Tyrinthetaiens*, 124
- Original : Prologue d'*Amour pour amour*, 160
- Oripeau : *Amour castillan*, 453
- Orme (Attendez-moi sous l'orme) : *Rapatriage*, 557
- Or sus : *Rapatriage*, 165, 622 ; Prologue du *Rival de lui-même*, 21
- Oublier (s') : *Tyrinthetaiens*, 769
- Page (tour de) : *Rapatriage*, 580
- Pagode : *Rapatriage*, 536
- Paille (la paille et le blé) : *Rapatriage*, 279
- Pain (sur la fournée) : *Rapatriage*, 146
- Parbleu : *Rapatriage*, 31
- Parasite : *Tyrinthetaiens*, 773
- Pardine : Prologue du *Rival de lui-même*, 98
- Pareille (à la) : *Amour pour amour*, 722
- Pas (de deux) : *Tyrinthetaiens*, 901
- Passer : *Amour castillan*, 210
- Pataraffe : *Rapatriage*, 691
- Paumer : *Rapatriage*, 397
- Penard : *Rapatriage*, 414
- Pendard : *Rapatriage*, 432
- Pépie : *Rapatriage*, 657
- Péronnelle : *Amour castillan*, 94
- Pet-en-gogue : *Rapatriage*, 74
- Petit-maître : Prologue d'*Amour pour amour*, 113
- Pièces (tapées) : *Rapatriage*, 620
- Pile (N'avoir ni croix ni pile) : *Rapatriage*, 5
- Pimprenelle (cueillir la) : *Rapatriage*, 270
- Piquer (se) : *Amour castillan*, 71 ; *Tyrinthetaiens*, 512
- Piteusement : *Tyrinthetaiens*, 735
- Plume (au vent) : *Rapatriage*, 623
- Pointe : *Rapatriage*, 228
- Politique (faire le) : *Amour castillan*, 68
- Populaire : *Retour imprévu*, 100
- Potage (pour tout) : *Rapatriage*, 182
- Pot-pourri : *Rapatriage*, 468
- Poulet d'Inde : *Rapatriage*, 537

- Prestige : *Amour castillan*, 1023
 Prêter : *Tyrinthetaiens*, 153
 Prévenir : *Amour castillan*, 405
 Prude : *Amour castillan*, 64
 Prune (ce n'est pas pour des prunes) :
 Rapatriage, 41
 Puits (d'or) : *Rapatriage*, 68
- Quatre-temps : *Rapatriage*, 283
 Quitter : *Retour imprévu*, 1122
- Racine (prendre) : *Amour castillan*, 842
 Ramer (des choux) : *Rapatriage*, 351
 Ranger : *Amour castillan*, 475
 Rapsodie : *Tyrinthetaiens*, 672
 Rare : *Amour castillan*, 662
 Rat (donner des rats) : *Rapatriage*, 619
 Ravoir (se) : Prologue du *Rival de lui-même*, 76
 Rebec : *Rapatriage*, 370
 Réfractaire : *Tyrinthetaiens*, 762
 Réître (vieux) : *Rapatriage*, 445
 Remise (user de) : *Rival de lui-même*, 555
 Remonter : *Amour castillan*, 829
 Rémora : *Rapatriage*, 327
 Renchérie : *Rival de lui-même*, 919
 Rencontre : *Amour castillan*, 1006
 Rencontrer : *Retour imprévu*, 127 ;
 Tyrinthetaiens, 253, 464
 Renoncer : *Rapatriage*, 275
 Rhétorique (fleurs de) : *Tyrinthetaiens*, 144
 Ris (et jeux) : *Tyrinthetaiens*, 6
 River (le clou) : *Rapatriage*, 20
 Rocaille : *Tyrinthetaiens*, 679
 Roide : *Rapatriage*, 354
 Rôlet : *Amour castillan*, 90
 Rompre (le cou) : *Rapatriage*, 454
 Rondiner : *Rapatriage*, 403
 Rôtir (le balai) : *Rapatriage*, 499
 Rouler : *Amour castillan*, 843
 Roupie : *Rapatriage*, 656
 Roussi (sentir le) : *Rapatriage*, 295
 Ruelle : *Rapatriage*, 186
- Saltimbanque : *Amour castillan*, 131
- Sangler : *Rapatriage*, 362
 Satisfaire (se) : *Amour castillan*, 371
 Séquelle : *Amour castillan*, 1016
 Servante (à Pilate) : *Rapatriage*, 572
 Sœurs (neuf) : *Tyrinthetaiens*, 642
 Solenniser : *Tyrinthetaiens*, 735
 Sophisme : *Tyrinthetaiens*, 71
 Souffrir : Prologue d'*Amour pour amour*,
 240 ; Prologue du *Rival de lui-même*,
 59
 Spadassin : *Amour castillan*, 1
- Tabarin : *Tyrinthetaiens*, 644
 Tabellion : *Rapatriage*, 566 ; *Amour castillan*, 1252
 Tablature : Prologue du *Rival de lui-même*, 137
 Talon (Se donner des talons dans le cul) :
 Rapatriage, 212
 Tapabor : *Amour castillan*, 453
 Tarare : *Rapatriage*, 447
 Taxer : *Tyrinthetaiens*, 541
 Teigne (tenir comme) : *Rapatriage*, 277
 Tendron : *Rapatriage*, 265, 415
 Terres (australes) : *Retour imprévu*, 187
 Teston : *Rapatriage*, 374
 Tête (à l'évent) : *Rival de lui-même*, 97 ;
 Tyrinthetaiens, 45
 Thyrses : *Tyrinthetaiens*, 131
 Tintouin : *Rapatriage*, 370
 Tomber : *Tyrinthetaiens*, 658
 Torcher : *Rapatriage*, 268, 476
 Torcher (se) : *Rapatriage*, 149
 Tour (de son métier) : *Tyrinthetaiens*, 524
 Tracas : *Rapatriage*, 73
 Traîne-malheur : *Rapatriage*, 519
 Transplanter (se) : *Amour castillan*, 843
 Traverser : *Amour castillan*, 236
 Tredame : *Rapatriage*, 2
 Trépied : *Tyrinthetaiens*, 506
 Trétous : *Rapatriage*, 35
 Tripotage : *Rapatriage*, 653
 Trognon : *Rapatriage*, 264
 Trous (autant de trous que de chevilles) :
 Rapatriage, 22

- Trousse : *Retour imprévu*, 324
Trousser (une queue) : *Rapatriage*, 170
Vache (la vache et le veau) : *Rapatriage*,
232
Vairon : *Rapatriage*, 260
Vaporeux : *Tyrinthiens*, 610
Venelle (enfiler la) : *Rapatriage*, 209
Ventre (par le) : *Rapatriage*, 118
Ventrebible : *Rapatriage*, 217
Ventredié : *Rapatriage*, 113
Vignette : *Retour imprévu*, 830
Vin (de l'étrier) : *Amour castillan*, 856
Visionnaire : *Amour castillan*, 717
Voirie : *Rapatriage*, 533
Zéphire : *Amour castillan*, 1269
Zest : *Rapatriage*, 450, 613